

Escuela de Pregrado
PROGRAMA DE ASIGNATURA
Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISPLINSG1-5

Seminario de Grado: Lexicología histórica española

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISPLINSG1-5

Spanish historical lexicology

4. Pre-requisitos

seminarios electivos de lingüística

5. Número de Créditos SCT – Chile

8

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2023

8. Ámbito del Conocimiento

Lingüística

9. Palabras Clave

Lexicología, historia de la lengua, etimología, historiografía lingüística

10. Propósito general del curso

Presentar al estudiante las herramientas básicas para trabajar con la noción de cambio lingüístico, aplicado a la lexicología histórica.

11. General purpose of the course

Present the student with the basic tools to work with the notion of linguistic change, applied to historical lexicology.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Chavez Fajardo, Soledad Carla

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

Descripción Curricular

15. Competencias a las que contribuye el curso

- 1) Capacidad de cotejar en herramientas lingüísticas.*
- 2) Poder analizar, desde un punto de vista estructural y diacrónico, el cambio semántico*
- 3) Poder abordar la lexicología histórica desde una perspectiva crítica.*

16. Subcompetencias

- 1) Poder analizar y cotejar herramientas y corpus lingüísticos con la finalidad en lexicología histórica.
- 2) Poder determinar y tipologizar el cambio semántico.
- 3) Tener nociones de lexicología histórica, semántica histórica y etimología.

17. Resultados de Aprendizaje

Comprender que el fenómeno lingüístico es, en tanto un universal, una entidad centrada en la historicidad y en la creatividad, algo clave para un hispanista. Determinar, al final del seminario, la relación directa entre la lexicología histórica y las herramientas lingüísticas.

Trabajar y conocer el aparato conceptual que le servirá al tesista para futuras investigaciones en lexicología histórica e historiografía lingüística

18. Saberes / contenidos

I. Nociones, conceptos:

Tradiciones discursivas, herramientas lingüísticas, historiografía lingüística, cambio lingüístico, lexicología histórica, semántica histórica.

II. Trabajo cotejado con herramientas lingüísticas para una lexicología histórica y para una historiografía lingüística: Acerca de herramientas lingüísticas: tipología. Herramientas lingüísticas como una tradición discursiva. Estudio de las herramientas lingüísticas como un aporte a la historiografía lingüística.

III. Lexicología y semántica históricas:

Análisis de repertorios lexicológicos, examen de estos, establecer tipologizaciones y marcaciones.

19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

La metodología del seminario está centrada, en primer lugar, en la lectura y la discusión de los contenidos. En segundo lugar, cada estudiante diseñará su investigación, la que se implementará y derivará en un reporte al final del semestre. Se redactarán apartados que derivarán en el trabajo conducente al trabajo de fin de grado. Al tener una dinámica de seminario de grado, se requiere la intervención y participación activa de cada uno de los integrantes.

20. Metodología de Evaluación

La discusión de los textos y conceptos teóricos-clave en clases 20%

Trabajo individual y su revisión 80%

21. Requisitos de aprobación

4.0 como nota mínima para ser aprobado.

22. Requisito de asistencia

90% de asistencia. A su vez, se requiere un compromiso con la asignatura. Esto implica el comunicar si no se asiste, por ejemplo.

Recursos

23. Bibliografía Obligatoria

Chávez Fajardo. 2021. *Diccionarios del fin del mundo*. Santiago de Chile: Fondo de Cultura Económica.

Chávez Fajardo, Soledad. 2021b. "De lexicología histórica o preámbulos para volver con Corominas y la indianorrománica". En Abelardo San Martín, Darío Rojas y Soledad Chávez Fajardo (editores): *Estudios en homenaje a Alfredo Matus Olivier*. Anejo n° 3 *Boletín de Filología*. Santiago de Chile: LOM, pp. 253-273. Kabatek, Johannes (2018): *Lingüística coseriana, lingüística histórica, tradiciones discursivas*. Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana / Vervuert, eds. Cristina Bleorțu / David Gerards. Kany, Charles. 1962. *Semántica hispanoamericana*. Madrid: Aguilar. Ramírez Luengo, José Luis. 2015. "El americanismo y la historia: algunas pautas diacrónicas de creación de americanismos (léxicos)". *Revista de Investigación Universidad Tecnológica de Pereira* 13, pp. 114-123.

24. Bibliografía Complementaria

Alvar Ezquerro, Manuel. 2000. *Tesoro léxico de las hablas andaluzas*. Madrid: Arco Libros. Chávez Fajardo, Soledad. 2021a. "De lexicología histórica o más preámbulos para volver con Corominas y la indianorrománica". En Moreno Moreno, María Águeda y Torres Martínez, Marta (coords.): *Líneas de investigación del Seminario de lexicografía hispánica. Investigaciones léxicas. Estados, temas y rudimentos*. España: Editorial Octaedro, pp. 103-114. Chávez Fajardo, Soledad. 2021c. "Americanismos, americanismo. Radiografía de una polisemia". *Chuy. Revista de estudios literarios latinoamericanos* 11, pp. 8-36. Corominas, Joan and Pascual, José Antonio. 1980. *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. DCECH. Madrid: Gredos.

Corrales, Cristóbal y Corbella, Dolores. 2013. *Diccionario Histórico del Español de Canarias (DHECan)*. Tenerife: Instituto de Estudios Canarios. Coseriu, Eugenio (1990): "El español de América y la unidad del idioma", I Simposio de Filología Iberoamericana. Zaragoza: Libros Pórtico, 43-76. Cuervo, Rufino José. 1914. *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano*. París: Macon, Protat frères, imprimeurs. 6th Edition.

Geeraerts, Dirk (2003) "Cultural models of linguistics standarization". En: Dirven, René; Frank, Roslyn y Pütz, Martin (eds.) *Cognitive models in language and thought. ideology, Metaphors and Meanings*. Berlin, Mouton de Gruyter, pp. 25-68.

González Stephan, Beatriz (1995) "Las disciplinas escriturarias de la patria: constituciones, gramáticas y manuales". *Estudios: Revista de investigaciones literarias* 3(5), pp. 19-46.

Lenz, Rodolfo. 1979 [1904-1910]. *Diccionario etimológico de las voces chilenas derivadas de las lenguas indígenas americanas*. Edition directed by Mario Ferreccio. Santiago: Universidad de Chile, Seminario de Filología Hispánica. Lerner, Isaías. 1974. *Arcaísmos léxicos del español de América*. Madrid: Ínsula. Metzeltin, Michael (2004): *Las lenguas románicas estándar. Historia de su formación y su uso*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana. Ramírez Luengo, José Luis. 2014. "Cómo el español de España genera

americanismos: a propósito del americanismo puto ‘homosexual’”. *Lengua y Habla* 18, pp. 1-12.

Ramírez Luengo, José Luis. 2012. “El léxico en los procesos de dialectalización del español americano: el caso de la Bolivia andina”. *Cuadernos del Instituto de Historia de la Lengua* 7, pp. 393-404.

25. Recursos web

[Biblioteca Nacional de España. Hemeroteca digital. http://hemerotecadigital.bne.es](http://hemerotecadigital.bne.es). [Corpus Diacrónico del Español \(CORDE\). Corpus de la Real Academia Española: http://corpus.rae.es/cordenet.html](http://corpus.rae.es/cordenet.html)

[Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América \(CORDIAM\). Documentos en español escritos en América, datados entre 1494 y 1905: http://www.cordiam.org/](http://www.cordiam.org/)

[Fichero General de la Lengua Española:](https://apps2.rae.es/fichero.html)

<https://apps2.rae.es/fichero.html>

[Léxico Hispanoamericano. Corpus elaborado por Peter Boy Bowman, datado desde 1493 a 1993:](https://textred.spanport.lss.wisc.edu/index.html)

<https://textred.spanport.lss.wisc.edu/index.html>

[Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española \(NTLLE\). Tesoro lexicográfico de la RAE que acopia los diccionarios europeos, bilingües o monolingües de la lengua española desde el siglo xv hasta principios del xx, así como las ediciones usuales y manuales de la RAE hasta 1992:](http://ntlle.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtlle)

<http://ntlle.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtlle>

[Corpus Hispánico y Americano en la Red: Textos Antiguos \(CHARTA\). Proyecto de transcripción, edición crítica y estudio de fuentes archivísticas en español desde los siglos XII hasta el XIX, con documentos de Europa, América y Asia: http://www.corpuscharta.es/](http://www.corpuscharta.es/)

[Tesoro de los diccionarios históricos de la Lengua Española \(TDHLE\):](https://www.rae.es/tdhle/)

<https://www.rae.es/tdhle/>

[Real Academia Española. Corpus del Diccionario Histórico de la Lengua Española \(CDH\).](https://apps.rae.es/CNDHE/view/inicioExterno.view)

<https://apps.rae.es/CNDHE/view/inicioExterno.view>

[Real Academia Española. Corpus del Español del siglo XXI \(CORPES XXI\).](https://apps2.rae.es/CORPES/view/inicioExterno.view)

<https://apps2.rae.es/CORPES/view/inicioExterno.view>

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque [#NosCansamos del Abuso](#), [#LaChileDiceNo](#) al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)